



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Networking praktického managementu pro oblast terciárního vzdělávání reg. č.:
CZ.1.07/2.4.00/17.0060

Formulář služební cesty – krátkodobý monitorovací pobyt na zahraniční univerzitě

Katedra (pracoviště): Katedra aplikované lingvistiky a Katedra klasické filologie FF UP v Olomouci

Příjmení, jméno a tituly: Grulichová Gabriela, Bc.

Země a město odborné zahraniční stáže: Švýcarsko, Basilej

Datum zahájení odborné zahraniční stáže: 2. 4. 2013

Datum ukončení odborné zahraniční stáže: 6. 4. 2013

Popis aktivit (min. 2 000 znaků včetně mezer):

1. Den

Odbornou stáž jsem zahájila 3. 4. 2013 ve 12:00 hod. v Jazykovém centru Univerzity v Basileji, u vedoucí centra Dr. Petry Gekeler, která mě velmi ochotně seznámila:

- S personálním obsazením Jazykového centra - 50 zaměstnanců, z toho větší část externě, dále na zkrácené úvazky (cca 15 zaměstnanců)
- S historií centra - zal. 2003 – 10 let působení
- Se skladbou vyučovaných jazyků: 16-18 cizích jazyků, 100 kurzů různých úrovní, zaměřené jak na obecný jazyk, tak na akademické dovednosti, přípravu na certifikáty atd.
- S časovým plánem: výuka probíhá v době od 8.15 do 21.15 hod. pondělí - pátek
- S nabídkou: a) intenzivních kurzů mimo semestr (leden, srpen) kreditované, placené, zaměřené na komunikaci, gramatiku a osvěžení znalostí
b) blokové výuky (4 dny x 3 týdny x 2 hod. denně)
- c) letního intenzivního programu němčiny jako cizího jazyka (680,-CHF/58 hodin výuky) před zahájením semestru, zaměřené na: konverzaci, intenzivní výcvik
- S funkcí a efektivitou informačních systémů
- S harmonogramem organizace akademického roku

Důležité:

- Požadovaná vstupní znalost do kurzů angličtiny je na úrovni B2
- Centrum je vyčleněné z financování fakulty, odpovídá činnosti KALu (Univerzita platí pronájem prostor a energie, provoz a mzdy jsou z JC)
- Všechny nabízené kurzy jsou placené, 14x2hod. 45min. /sem = 240,- /280,- CHF
- Platby studentů (pouze 2% neplatičů, kteří se dostanou na tzv. černou listinu)
- Univerzita je autonomní, oborové studium 700,- CHF/ semestr
- Jazykové centrum funguje pro studenty všech fakult (7 - cca 12 000 studentů), např. v ZS 2012/2013 navštěvovalo centrum 1119 studentů



UPgrade
Networking



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Networking praktického managementu pro oblast terciárního vzdělávání reg. č.:

CZ.1.07/2.4.00/17.0060

- Kladen důraz na kvalitu výuky, v kurzu je max. 14 -16 studentů, (min. 7-8 studentů), u studentů jsou tolerovány 2 absence za semestr, provádějí se pravidelné evaluace
- Do kurzů se studenti přihlašují on line před zahájením semestru
- Na začátku semestru píší studenti on line rozřazovací test, který je povinný. Není možné, aby student navštěvoval kurz nižší úrovně, než jsou jeho jazykové dovednosti – opět důraz na kvalitu a rovnocennost mezi studenty, stejné podmínky k získání atestace. Student získá jeden kredit za 30 hodin práce/semestr, dle Boloňské dohody
- Student má v rámci kurzu povinnost se před každou hodinou připravit, tzn. mít vytištěné texty, které jsou studentům rozesílány elektronicky. Kopírování materiálů studentům je v centru zakázáno. Na konci kurzu studenti odevzdávají 1 prezentaci a píší test
- Noví vyučující obdrží od vedoucí centra materiály a pokyny, které musí respektovat. V manuálu najdou klíče k ovládání a přístupu např. k portálu pro vyučující, on line skriptům ke kurzům, rozpisu místností, techniky atd.
- Samostudium – místnost vybavená technikou, pro možnost individuálního samovzdělávání (zájem není vysoký)
- TANDEM – forma výuky cizího jazyka spočívá v komunikaci mezi studenty z cizích zemí on line. Po registraci je možné spolupracovat, poznávat cizí kulturu, tipy k učení, odpovídat na otázky, korigovat chyby mezi sebou. V jazykovém centru je pro toto vyhrazena středa mezi 16.00 – 18.00hod.

V diskuzi pak došlo k porovnání s organizací a chodem KAL FF UP vzhledem k výše uvedeným bodům a ke vzájemnému sdílení dobrých zkušeností.

2. Den

Dne 4. 4. 2013 jsem pokračovala od 9.00 hod. ve stáži v Institutu středověkých studií, kde paní sekretářka Monika Henzen zorganizovala společné setkání administrativních pracovníků centra (4 sekretářky) včetně vedoucího administrativy, na kterém jsem byla seznámena s chodem pracoviště z hlediska:

- Personálního zabezpečení kateder
- Rozdělení Institutu středověkých studií (Egyptologie, Archeologie, Starší dějiny, Latina a Řečtina)
- Personálního zabezpečení administrativy (každá sekretářka má přiřazenou agendu daného oboru a současně zabezpečuje určitý resort pro všechny obory společně. Např. resort financí, informací, zabezpečení, personálních záležitostí).
- Povinností, kompetencí a úvazků administrativních pracovníků institutu. (4 sekretářky na různé úvazky, celý institut po administrativní stránce má svého vedoucího, kterému jsou podřízené)
- Postavení a významu studia klasické filologie na Univerzitě Basilej – řádná profesura latinistiky od roku 1820, výuka latinské poezie od roku 1464 a tím možnost získat akademický titul
- Pracoviště není finančně hodnoceno za získané studentokredity
- Studium na Univerzitě v Basileji je placené. Oborové studium 700,- CHF za semestr



UPgrade
Networking



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Networking praktického managementu pro oblast terciárního vzdělávání reg. č.:
CZ.1.07/2.4.00/17.0060

- Hodnocení zájmu o obor (možnost studia výhradně jako dvouobor, zájem není vysoký)
- Počtu studentů (celkem v institutu studuje cca 200 studentů; zde jsou zahrnuti studenti bakalářského, navazujícího magisterského i doktorského studijního programu)
- Pedagogických a badatelských aktivit katedry a spolupráci s ostatními pracovišti
- Přijímacího řízení (studenti jsou přijímáni bez přijímacích zkoušek, na základě zájmu)
- Elektronické studijní agendy - MONA a ISIS - pro studující; SAP, navíc užívají v Basileji elektronický systém TeLL – určený výhradně pro veškerou agendu vyučujících
- Porovnání harmonogramu organizace studia a způsobu vnitřní organizace katedry, způsobu komunikace na katedře a se studenty
- Nabídkou letní školy latiny – 10 týdnů/1.150,- CHF (každým rokem cca 25 studentů)

Ukázalo se, že obě pracoviště se potýkají s podobnými problémy s propagací oboru, který (jak ukazují zkušenosti ze zahraničí) k profilu filozofických fakult tradičně patří.

3. Den

Dne 5. 4. 2013 jsem nejdříve navštívila s paní Monikou Henzen v budově Institutu středověkých studií další zařízení, jako knihovnu, studovnu, archiv, dále učebny, ve kterých je realizována výuka, kanceláře profesorů a lektorů atd. Odpoledne jsem prošla znovu Jazykové centrum a pořídila fotodokumentaci. Poté jsem zahájila zpracování reportu ze stáže vzhledem k oběma navštíveným pracovištím.

Přínos a převod know-how (v bodech):

Odborná stránka kompetencí účastníka:

- Porovnání personálního obsazení obou pracovišť vzhledem k vyučovaným jazykům/předmětům
- Porovnání zastoupení cizích jazyků obou fakult a zájmu ze strany studentů v obou zemích
- Porovnání organizační struktury a řízení obou pracovišť
- Porovnání postavení a významu CJ v kompetenčním profilu absolventa na obou fakultách v obou zemích
- Porovnání kompetencí odborných sekretárek obou pracovišť z hlediska zapojení do externí a interní organizace pracovišť a ovládání elektronických informačních systémů fakult
- Porovnání informačních elektronických systémů z hlediska efektivity v agendě obou pracovišť; STAG na UP odpovídá MONA a ISIS - pro studující; SAP – odpovídá rovněž SAP; INIS - je zahrnut do systému pro vyučující TeLL
- Porovnání postavení a významu studia klasické filologie na obou fakultách



UPgrade
Networking

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Networking praktického managementu pro oblast terciárního vzdělávání reg. č.:
CZ.1.07/2.4.00/17.0060

- Porovnání zájmu o obor ze strany studentů v obou zemích
- Porovnání kompetenčního profilu absolventa na obou fakultách

Manažerská stránka kompetencí účastníka:

- Možný přenos zkušeností s financováním centra mimo systém studentokreditů
- Možný přenos zkušeností s placenými kurzy v JC Univerzity v Basileji na KAL
- Možný přenos zkušeností s rozšířením jazykového vzdělávání o další jazyky pro nefilology
- Možný přenos pozitivních zkušeností se studiem klasické filologie z Univerzity v Basileji na FF UP
- Možný přenos pozitivních zkušeností s propagací oboru KF
- Možný přenos zkušeností s rozšířením vzdělávání o řečtinu a egyptologii
- Možný přenos zkušeností s akreditací doktorského studijního programu

Kontaktní údaje (název, příjmení, e-mail a další relevantní údaje) instituce a osob:
Petra Gekeler, Dr., phil., ředitelka Jazykového centra, Univerzita Basilej
petra.gekeler@unibas.ch

Monika Henzen, odborná sekretářka latiny a řečtiny, Institut Středověkých studií, Univerzita Basilej
monika.henzen@unibas.ch

Frank Faessler, vedoucí administrativní správy Institutu středověkých studií, Univerzita Basilej
frank.faessler@unibas.ch

www.unibas.ch

Souhlas: Odevzdáním této zprávy souhlasím s jejím zveřejněním na webu projektu
www.upgrade.upol.cz

Podpis:



V Olomouci, 18. 4. 2013